

Phonak Charger RIC ●

Mode d'emploi

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E





Détails de votre chargeur

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

Accessoires de charge



Rechargeables :

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E

Non rechargeable :

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

- ❗ Si aucune case n'est cochée et si vous ne connaissez pas le modèle de votre accessoire de charge, veuillez poser la question à votre audioprothésiste.
- ❗ Consultez également les informations de sécurité concernant le chargeur (chapitre 10).
- ❗ Le chargeur contient une batterie lithium-ion rechargeable intégrée*.

Dispositif :

Modèles d'aides

auditives compatibles :

☐ Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere
☐ Phonak ChargerGo RIC I E	Phonak Audéo E-R
☐ Phonak Charger RIC E	Phonak Audéo E-Sphere
	Phonak CROS E-R

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables





Table des matières

Votre chargeur a été conçu par Phonak, le leader mondial des solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ce chargeur est un dispositif destiné à recharger les aides auditives rechargeables.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour comprendre le fonctionnement de votre chargeur et en profiter au maximum.

Pour plus d'informations concernant les fonctions, les avantages, l'installation et l'entretien ou les réparations, contactez votre audioprothésiste ou le représentant de votre fabricant. Aucune formation n'est nécessaire pour manipuler le dispositif. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Phonak — la vie s'exprime
www.phonak.com

Votre chargeur

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Composants du chargeur | 6 |
|---------------------------|---|

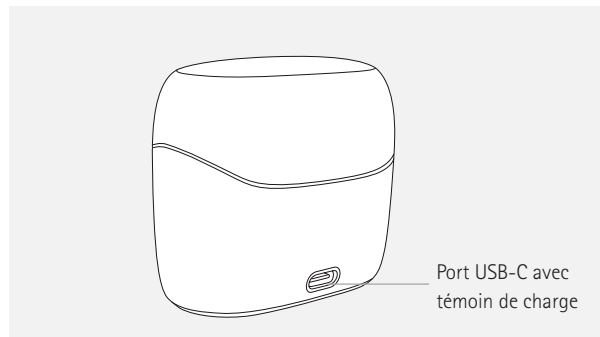
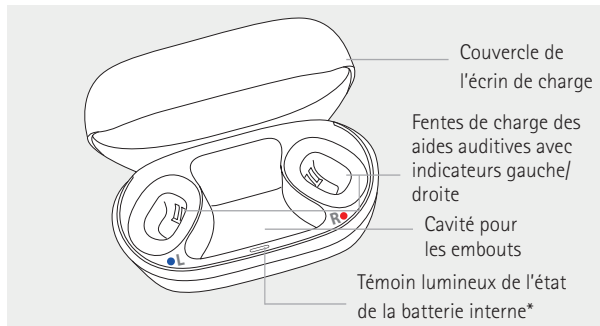
Utilisation du chargeur

- | | |
|----------------------------|---|
| 2. Préparation du chargeur | 8 |
| 3. Charge | 9 |

Autres informations

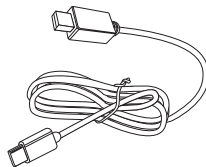
- | | |
|---|----|
| 4. Conditions environnementales | 19 |
| 5. Entretien et maintenance | 21 |
| 6. Services et garantie | 23 |
| 7. Informations sur la conformité | 25 |
| 8. Informations et explication des symboles | 30 |
| 9. Dépannage | 35 |
| 10. Informations importantes en matière de sécurité | 36 |

1. Composants du chargeur

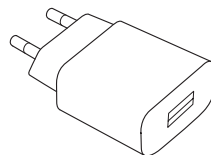


* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

Alimentation externe



Câble USB



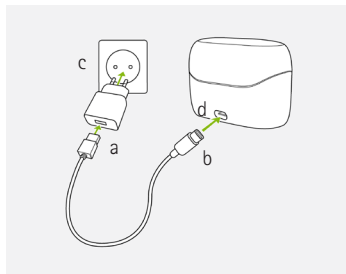
Alimentation électrique avec adaptateur pour prise murale

Spécifications de l'adaptateur secteur et du chargeur

Tension de sortie de l'adaptateur secteur :	5 VCC +/- 5 %, courant de 500 mA à 1 A
Tension d'entrée de l'adaptateur secteur :	100 à 240 VCA, 50/60 Hz, courant de 0,2 A
Tension d'entrée du chargeur :	5 VCC +/- 5 %, courant de 350 mA
Spécifications du câble USB :	5 V min., 1 A, USB-A à USB-C, longueur maximale : 3 m

2. Préparation du chargeur

Connexion à l'alimentation



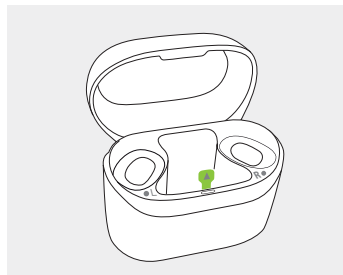
- a) Branchez la plus grande extrémité à l'adaptateur secteur du câble de charge.
- b) Branchez la petite extrémité au port USB du chargeur.
- c) Branchez l'adaptateur secteur dans une prise.
- d) Le témoin lumineux autour du port USB est vert lorsque le chargeur est connecté à l'alimentation.
- e) Assurez-vous d'avoir accès à l'adaptateur secteur pendant le chargement.

3. Charge

3.1 Utilisation et charge du chargeur

- ❗ Vous pouvez recharger vos aides auditives jusqu'à 3 fois avec une charge complète de la batterie intégrée*.
- ⚠ Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres avant la charge.

Avant d'utiliser votre chargeur, tirez sur la languette isolante pour activer la batterie interne. Une fois que vous avez retiré la languette isolante, le témoin lumineux s'illumine en rouge pendant 10 secondes**.



* Pour obtenir des informations spécifiques, consultez le mode d'emploi des aides auditives ou votre audioprothésiste.

** Uniquement applicable aux modèles rechargeables.

Les modèles rechargeables sont dotés d'une batterie interne, ce qui signifie qu'ils ne peuvent pas être éteints. Même débranchés d'une prise de courant, ils continuent de recharger les aides auditives jusqu'à ce que la batterie interne soit vide.

Le chargeur s'éteint lorsque la batterie est déchargée, car il ne peut plus continuer de recharger les aides auditives. Même lorsque la batterie interne du chargeur est complètement déchargée, le chargeur peut continuer de charger les aides auditives une fois qu'il est branché à l'alimentation. Le témoin lumineux du chargeur indique l'état de la batterie interne du chargeur.

Pour éteindre les modèles non rechargeables, débranchez le chargeur de la prise de courant.

Chargeur rechargeable branché à une alimentation		
Témoin lumineux du chargeur	Statut de la batterie	Description et actions
Vert fixe 	Totalement chargée	La batterie interne du chargeur est totalement chargée. Aucune action requise.
Vert clignotant 	Charge >1 cycle de charge	La batterie interne du chargeur a assez de puissance pour recharger vos aides auditives au moins une fois sans être branchée à une alimentation.
Rouge clignotant 	Charge <1 cycle de charge	La batterie interne du chargeur n'a pas assez de puissance pour recharger vos aides auditives au moins une fois sans être branchée à une alimentation. Laissez le chargeur branché à une alimentation électrique jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.
Rouge continu 	Erreur de la batterie / erreur de charge	Une erreur a été détectée lors de la charge de la batterie interne du chargeur. Vérifiez si vous pouvez toujours charger vos aides auditives. Contacter votre audioprothésiste.

Chargeur rechargeable pas branché à une alimentation

Le témoin lumineux s'éteint après un court moment afin d'économiser la batterie

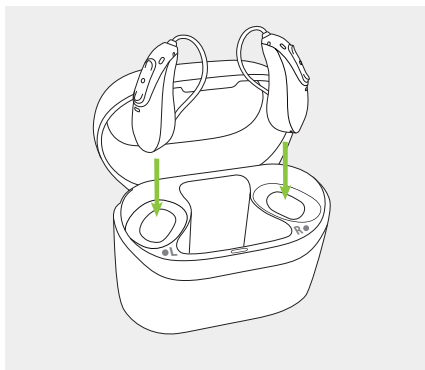
Témoin lumineux du chargeur	Statut de la batterie	Description et actions
Vert fixe 	>1 cycle de charge restant	La batterie interne du chargeur a assez de puissance pour recharger vos aides auditives au moins une fois. Aucune action requise.
Vert clignotant 	<1 cycle de charge restant	Le niveau de charge de la batterie interne du chargeur est faible. Connectez le chargeur à une alimentation.
Aucun témoin lumineux	Batterie déchargée	La batterie interne est complètement déchargée. Connectez le chargeur à une alimentation.

3.2 Charge des aides auditives

- ❶ Faible puissance : vous entendrez deux bips lorsque la batterie des aides auditives est faible. Vous avez environ 60 minutes pour charger les aides auditives (ce délai peut varier selon les paramètres de l'aide auditive).
- ❶ Avant d'utiliser les aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 2,5 à 3 heures en fonction du modèle (voir chapitre 3.2).
- ❶ Les aides auditives doivent être sèches avant de commencer la charge.
- ❶ Assurez-vous de charger et d'utiliser le dispositif en respectant la plage de température de fonctionnement :
+ 5 à + 40 °C (+ 41° à + 104° F)

Reportez-vous au chapitre 2 pour préparer le chargeur.

1. Insérez les aides auditives dans les fentes de charge prévues. Les aides auditives s'éteignent automatiquement lorsque vous les insérez dans le chargeur.



- ❗ Assurez-vous que les repères de l'aide auditive gauche (L) et droit (R) correspondent aux témoins gauche et droit près des fentes de charge.

2.

Le témoin lumineux indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce que les aides auditives soient tout à fait chargées. Lorsqu'elles sont complètement chargées, le témoin lumineux vert sur les aides auditives reste allumé.



Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont complètement chargées. Vous pouvez donc laisser les aides auditives dans le chargeur en toute sécurité. La charge des aides auditives peut durer de 2,5 à 3 heures. Fermez le couvercle du chargeur pendant la charge des aides auditives.

Temps de charge des aides auditives

Les valeurs pour la durée de charge sont à titre représentatif. Pour connaître les durées de charge spécifiques, consultez le mode d'emploi des aides auditives ou votre audioprothésiste.

Pour les dispositifs compatibles avec les chargeurs Phonak Charger RIC I, Phonak ChargerGo RIC I et Phonak ChargerGo RIC SPH I, l'état de charge et les durées de charge approximatives sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

Témoin lumineux de l'aide auditive	État de charge	Durées de charge approximatives
Rouge clignotant 	0 – 10 %	
Orange clignotant 	11 – 70 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 90 min (70 %)
Vert clignotant 	71 – 99 %	
Vert fixe 	100 %	3 h (la durée de charge peut être affectée par les conditions de température)

Pour les dispositifs compatibles avec les chargeurs Phonak ChargerGo RIC I E et Phonak Charger RIC E, les valeurs pour la durée de charge sont indiquées dans le tableau suivant :

Témoin lumineux de l'aide auditive	État de charge	Durées de charge approximatives
Rouge clignotant 	0 – 10 %	
Orange clignotant 	11 – 80 %	30 min (25 %) 60 min (55 %)
Vert clignotant 	81 – 99 %	2 h (90 %)
Vert fixe 	100 %	2,5 h

3.

Retirez les aides auditives des fentes de charge en les soulevant pour les sortir du chargeur.

- ❗ Ne retirez pas les aides auditives du chargeur en les tenant par les tubes, cela pourrait endommager ces derniers.

L'aide auditive s'allume automatiquement lorsqu'elle est retirée du chargeur. Le témoin lumineux se met à clignoter. Il s'allume en vert continu pour indiquer que les aides auditives sont opérationnelles. Par défaut, les aides auditives sont programmées pour s'allumer automatiquement lors du retrait d'un chargeur connecté à l'alimentation. Votre audioprothésiste peut désactiver ce paramètre. Dans ce cas, vous devrez allumer l'aide auditive manuellement.

- ❗ Les aides auditives qui sont complètement chargées et stockées dans le chargeur passent en mode Veille après 15 minutes.
- ❗ Fermez toujours le couvercle lorsque vous chargez vos aides auditives dans un environnement humide.



4. Conditions environnementales

Assurez-vous d'utiliser, de transporter et de stocker les chargeurs en respectant les conditions suivantes :

	Fonctionnement	Transport	Stockage
Température	+ 5 °C à + 40 °C (+ 41 °F à + 104 °F)	- 20 °C à + 60 °C (- 4 °F à + 140 °F)	- 20 °C à + 60 °C (- 4 °F à + 140 °F)
Humidité (sans condensation)	0 à 90 %	0 à 93 %	0 à 93 %
Pression atmosphérique	500 hPa à 1 060 hPa	500 hPa à 1 060 hPa	500 hPa à 1 060 hPa

Un stockage prolongé à des températures inférieures à +10 °C et supérieures à +30 °C peut affecter négativement les performances de la batterie du produit.



5. Entretien et maintenance

Pour plus d'informations sur les conditions de fonctionnement de vos aides auditives, veuillez consulter le mode d'emploi de vos aides auditives.

Si l'appareil a été soumis à des conditions de stockage et de transport non conformes aux conditions d'utilisation recommandées, attendez 15 minutes avant de le mettre en marche.

Les modèles non rechargeables sont classifiés IP21. Cela signifie que les chargeurs sont protégés contre les gouttes d'eau tombant verticalement, par ex. la condensation. L'indice IP21 est respecté lorsque le couvercle du chargeur est fermé.

Les modèles rechargeables sont classifiés IP22. Cela signifie que le chargeur est protégé des gouttes d'eau tombant verticalement lorsque le chargeur est incliné à un angle de 15 degrés par rapport à l'horizontale. L'indice IP22 est respecté lorsque le couvercle du chargeur est fermé.

Veuillez suivre les directives suivantes.

Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 10.2.

Informations générales

Conservez le chargeur au sec. S'il est mouillé, débranchez-le immédiatement et laissez-le sécher avant de le réutiliser.

N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon ou autre pour nettoyer votre chargeur.

Ne rincez pas votre chargeur avec de l'eau.

Chaque jour

Assurez-vous que les fentes de charge sont propres. Si ce n'est pas le cas, nettoyez les surfaces avec un tissu doux et non pelucheux. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, ou autre pour nettoyer votre chargeur. Ne rincez pas votre chargeur avec de l'eau.



6. Services et garantie

Chaque semaine

Éliminez la poussière ou la saleté des fentes du chargeur à l'aide d'un chiffon non pelucheux et doux.

⚠ Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres avant la charge.

⚠ Vérifiez toujours que vous avez bien débranché le chargeur de l'alimentation secteur avant de le nettoyer.

Nettoyage

Inspectez les fentes de charge afin de vous assurer qu'elles sont propres. Si elles doivent être nettoyées, utilisez un chiffon doux non pelucheux pour éliminer la poussière ou les saletés.

Durée de service prévue

Le chargeur a une durée de vie estimée de cinq ans. Le dispositif devrait être opérationnel en toute sécurité pendant cette durée.

Période de service commerciale

Un entretien de routine régulier de votre chargeur contribuera à leur performance exceptionnelle pendant toute la durée de vie prévue de vos appareils. Sonova AG assurera des services de réparation pendant une période minimale de cinq ans après le retrait du chargeur et des composants essentiels du catalogue de produits.

Garantie locale

Veuillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre chargeur sur les termes de la garantie locale.

Garantie internationale

Sonova AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses dans le chargeur. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'affecte pas les droits légaux que vous pourriez avoir en vertu de la législation nationale applicable à la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par un audioprothésiste dans son centre.

Garantie légale (France)

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Chargeur : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Audioprothésiste autorisé
(cachet/signature) :



7. Informations sur la conformité

Déclaration de conformité

Par la présente, Sonova AG confirme que ce produit satisfait aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'au règlement 2002 relatif aux dispositifs médicaux du Royaume-Uni.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC et à la norme NMB-003 du ministère de l'Industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Avis :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC et à la norme ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et diffuse de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet appareil est la source d'interférences nuisibles pour la réception des ondes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

Veuillez respecter une distance minimale de 20 cm entre le chargeur et le corps humain pendant l'utilisation.

Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : l'appareil est destiné à être utilisé dans les environnements électromagnétiques répertoriés ci-dessous. L'utilisateur doit garantir qu'elles sont utilisées dans de tels environnements.

Test d'émissions	Conformité	Conseils sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil génère ou utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil est adapté à une utilisation dans un établissement domestique et dans un établissement directement raccordé à un réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.

Immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air
Test d'immunité CEI 61000-4-3 de champ électromagnétique d'énergie RF émise	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz
	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Champs magnétiques de fréquence de puissance nominale CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

8. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris les accessoires, répond aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive relative aux dispositifs médicaux 2017/745 (UE).



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Indique le représentant autorisé dans l'Union européenne. Le symbole EU REP représente également l'importateur vers l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ces modes d'emploi.



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.



Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.



Marque de conformité réglementaire (RCM). Indique qu'un appareil est conforme à la législation relative à la sécurité électrique et applicable aux équipements électriques et électroniques en Australie et en Nouvelle-Zélande.



Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.

REF

Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical.

MD

Indique qu'il s'agit d'un appareil médical.

IP21

Indice IP = Indice de protection. L'indice IP21 indique que l'appareil est protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm ainsi que contre les gouttes d'eau tombant verticalement.

IP22

Indice IP = Indice de protection L'indice IP22 indique que l'appareil est protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm et qu'il est en outre protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement lorsque le boîtier est incliné à un angle de 15° maximum.



Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



À conserver au sec lors du transport.



Ce symbole indique que l'appareil n'est pas adapté à une utilisation en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).



Le symbole avec la poubelle barrée vous signale que ce chargeur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Veuillez rapporter le chargeur usagé ou inutilisé aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnez-le à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. L'élimination de ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.

Symboles applicables aux alimentations électriques européennes uniquement



Alimentation électrique avec double isolation.



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur isolant de sécurité, résistant aux courts-circuits.



9. Dépannage

❗ Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Problème	Solution possible
Problème : la charge de l'aide auditive ne démarre pas.	
La batterie interne du chargeur est déchargée*.	Connectez le chargeur à une alimentation (chapitre 2).
L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans le chargeur.	Insérer l'aide auditive correctement dans le chargeur (chapitre 3)

Consultez la page <https://www.phonak.com/fr-fr/support> pour en savoir plus.

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables.

10. Informations importantes en matière de sécurité

Veuillez lire les informations de sécurité pertinentes et les informations sur les limites d'utilisation sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil.

Utilisation prévue

Les chargeurs sont conçus pour recharger la batterie de l'aide auditive rechargeable.

Utilisateurs visés

Destiné aux personnes avec une perte auditive et utilisant l'aide auditive rechargeable compatible ainsi que leurs soignants ou audioprothésiste.

Population de patients visée

La population de patients visée par les chargeurs correspond à la population de patients visée des aides auditives compatibles.

Indication médicale prévue

Les indications ne proviennent pas du chargeur, mais des aides auditives compatibles.

Contre-indications médicales prévues

Les contre-indications ne proviennent pas des accessoires de charge, mais des aides auditives compatibles.

Avantages cliniques

Le chargeur lui-même n'offre aucun avantage clinique direct. Un avantage clinique indirect est apporté en permettant à l'appareil parent (aides auditives rechargeables) d'atteindre son objectif.

Effets secondaires

Les effets secondaires ne proviennent pas du chargeur, mais des aides auditives compatibles.

Tout incident grave survenu en rapport avec les accessoires de charge doit être signalé au représentant du fabricant et à l'autorité compétente de l'État de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- b) la détérioration grave, temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- c) une grave menace de santé publique.

Pour signaler un fonctionnement ou événement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

10.1 Avertissements

 Le chargeur et l'alimentation électrique doivent être protégés des chocs.

N'utilisez pas le chargeur ou l'alimentation électrique si ceux-ci sont endommagés après un choc.

 Protégez les accessoires de charge de la chaleur et de la lumière du soleil (ne les laissez jamais près d'une fenêtre ou dans une voiture). N'utilisez jamais un four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher votre dispositif (en raison du risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.

 Seul le personnel autorisé peut ouvrir l'accessoire de charge en raison d'un risque électrique possible.

 Les câbles et cordons enroulés autour du cou peuvent provoquer une strangulation. Ne laissez pas l'appareil et ses composants sans surveillance en présence d'enfants, de personnes souffrant de troubles cognitifs ou d'animaux domestiques.

- ⚠ N'utilisez pas le dispositif dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec danger d'explosions, environnements riches en oxygène ou régions avec une forte présence d'anesthésiques inflammables). Le dispositif n'est pas certifié ATEX.
- ⚠ Évitez d'utiliser cet équipement à proximité de, ou superposé à, un autre appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si cela est nécessaire, les deux appareils doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- ⚠ Ne placez pas ces appareils rechargeables dans vos bagages enregistrés lorsque vous voyagez en avion, car ils contiennent des batteries lithium-ion. Les appareils doivent être placés dans votre bagage à main*.
- ⚠ Expédiez les appareils rechargeables conformément aux réglementations locales, car les appareils contiennent des batteries lithium-ion. Pour l'expédition, ils sont classés comme marchandises dangereuses. En cas de doute, demandez au transporteur responsable de l'expédition comment expédier les appareils correctement*.

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

- ⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- ⚠ Pour l'alimentation des accessoires de charge, utilisez uniquement des équipements de charge (par ex., alimentation) certifiés CEI 60950-1*, CEI 21368-1 ou CEI 60601-1 correspondant aux caractéristiques mentionnées au Chapitre 1, Composants du chargeur, en page 7.
- ⚠ Ne placez pas les accessoires de charge près d'une surface de cuisson par induction. Les structures conductrices situées à l'intérieur des accessoires de charge peuvent absorber l'énergie inductive et entraîner une destruction thermique.
- ⚠ Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres. N'utilisez plus le chargeur ou l'alimentation électrique si ceux-ci sont endommagés, car cela peut produire un choc électrique.

* Remarque : cette norme n'est peut-être plus valide dans votre pays. Veuillez consulter la norme CEI 62368-1.

 Le chargeur contient une batterie rechargeable au lithium-ion qui peut gonfler et déformer le boîtier du chargeur. Si vous observez un gonflement ou une déformation du chargeur, arrêtez immédiatement de l'utiliser.

Les batteries gonflées peuvent poser des risques de sécurité graves, notamment des fuites, une surchauffe, voire une explosion. N'essayez pas de retirer, de charger, de percer ou de modifier la batterie gonflée. N'ignorez pas les signes d'endommagement de la batterie. L'utilisation du chargeur avec une batterie endommagée peut affecter les performances du chargeur et endommager définitivement le chargeur.

Si le chargeur présente des signes d'endommagement ou de fuite, évitez de le manipuler à mains nues. Évitez tout contact direct avec l'électrolyte qui fuit. En cas de contact, rincez avec de l'eau et consultez un médecin si besoin.

Pour toute question ou préoccupation, demandez des conseils professionnels à votre audioprothésiste avant d'utiliser le chargeur. Veuillez rapporter le chargeur usagé ou inutilisé aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnez-le à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée*.

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

 Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (p. ex., stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :

- Maintenez le dispositif de charge à au moins 15 cm (6 po) de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas le dispositif de charge et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.

 Ne touchez pas les contacts du chargeur lorsqu'il est sous tension.

 N'exposez pas votre appareil à des températures en dehors des conditions de fonctionnement indiquées dans le Mode d'emploi (voir le chapitre 4). L'appareil contient une batterie lithium-ion, qui peut gonfler, fuir ou exploser en cas d'exposition à des températures en dehors de ces conditions*.

 N'utilisez pas votre dispositif ou votre chargeur dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

-  Utilisez uniquement les chargeurs approuvés décrits dans ce mode d'emploi pour charger vos aides auditives, sinon cela pourrait les endommager.
-  Les altérations ou modifications de ces appareils non expressément approuvées par Sonova AG ne sont pas autorisées. De telles modifications pourraient endommager l'appareil.
-  Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant du dispositif ou des accessoires, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.
-  La batterie intégrée du chargeur rechargeable doit être rechargée tous les 3 mois. Cela permet d'éviter une décharge profonde de cette batterie. Les batteries profondément déchargées peuvent être endommagées si elles sont rechargées et peuvent s'enflammer.*

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

10.2 Attention

-  Utilisez uniquement le dispositif conformément au chapitre 4. Conditions environnementales, page 19. L'utilisation du dispositif en dehors de ces conditions peut le faire chauffer jusqu'à des températures qui, dans le pire scénario, peuvent provoquer des brûlures cutanées.*
-  Veillez à ce que la prise USB de l'appareil et la fiche USB du câble soient toujours propres et sèches. Des particules étrangères ou de l'humidité dans la connexion USB peuvent entraîner une défaillance électrique, ce qui peut chauffer la connexion USB et, dans le pire des cas, la faire fondre. Utilisez le câble fourni pour alimenter l'appareil. Si vous remarquez que le témoin lumineux autour du port USB de l'appareil s'est éteint lors de la charge, vérifiez le bon état de la connexion USB.
-  Faites attention lorsque vous branchez ou débranchez le câble de charge. Ne forcez pas l'extrémité du câble de charge à l'intérieur du port USB du chargeur.
-  Ne couvrez pas les accessoires de charge pendant la charge (par exemple avec un chiffon, etc.), car ils pourraient surchauffer.

* Uniquement applicable aux modèles rechargeables

10.3 Remarques

- ❗ Ne faites pas tomber vos accessoires de charge ! Une chute sur une surface dure peut endommager vos accessoires de charge.

Remarques

Votre audioprothésiste :



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Allemagne



Fabricant :

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse
www.phonak.com

029-1516-04/V1.00/2026-06/NLG © 2026 Sonova AG Tous droits réservés.



sonova
HEAR THE WORLD*

*Entendre le monde

